



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Communication Procurement Directorate/Direction de
l'approvisionnement en communication
360 Albert St./ 360, rue Albert
12th Floor / 12ième étage
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet Social Media Monitoring	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8484-168492/A	Amendment No. - N° modif. 006
Client Reference No. - N° de référence du client W8484-16-8492	Date 2016-01-27
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$CY-007-68761	
File No. - N° de dossier cy007.W8484-168492	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-02-02	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Westall, Susan	Buyer Id - Id de l'acheteur cy007
Telephone No. - N° de téléphone (613) 949-8350 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

1) Évaluation financière (1.3, page 14) – Nombre illimité de requêtes : Est-ce que le prix lié au nombre illimité de requêtes suppose que nous devons fournir un nombre illimité de requêtes de données en plus d'un nombre illimité de données en découlant, et ce, pour les données en temps réel et les données historiques ainsi que pour toutes les sources de données figurant au point 5.b de l'Annexe A (page 28), à l'exception de Twitter?

Oui. Nous ne voulons pas payer pour chaque requête ni pour les données disponibles gratuitement, comme les gazouillis actuellement fournis par l'interface de programmation d'applications de Twitter. Les données Twitter qui sont obtenues par l'intermédiaire d'un fournisseur de données doivent être facturées séparément.

2) Utilisation des données Twitter : Selon la modification 02, Q02, le prix lié à l'utilisation des données Twitter doit comprendre les données en temps réel et les données historiques. Pouvez-vous confirmer que vous souhaitez obtenir un coût fixe pour 1 000 visites, qui pourraient correspondre à des données Twitter en temps réel ou historiques datant de 5 ans?

Oui.

3) Est-il possible de diviser les frais mensuels d'accès à la plateforme en frais de base qui respectent les exigences de la demande de propositions et en frais facultatifs qui offrent une valeur ajoutée?
Non.

4) Critères techniques obligatoires (1.1.1, page 10) – O5 : De quels formats *Microsoft Office* avez-vous besoin? S'agit-il d'un format qui peut être chargé dans un produit de *Microsoft Office* ou d'une ou de plusieurs extensions de fichier précises?

Au moins les fichiers CSV et *Excel* pour les données, et les fichiers *PowerPoint* et *Word* pour les rapports.

5) Capacité de la plateforme et du soumissionnaire (Annexe C, page 35) – N° 2 : Avez-vous besoin d'une fonction de saisie automatique pour l'ensemble des sources (du point a. au point k.) figurant à l'exigence n° 1?

Oui, dans les limites juridiques du site.

6) Cette fonction de saisie automatique doit-elle faire l'objet de chaque mise à jour (nouvelles données ou données modifiées) apportée en temps réel à une source donnée?

Non. Elle doit permettre de fixer un délai pour les mises à jour (p. ex. toutes les 1/2/4/6/24 heures).

7) Le syntagme « nombre illimité de requêtes » (n° 4) désigne-t-il les requêtes du client transmises à notre plateforme ou les requêtes transmises au fournisseur de sources de données (p. ex. GNIP).

Le syntagme « nombre illimité de requêtes » désigne les requêtes du client transmises à la plateforme des soumissionnaires.

8) Énoncé des travaux (Annexe A, page 27) – L'Annexe A de la demande de propositions indique que l'« [a]ccès aux données de GNIP » est nécessaire (5.n) et que l'on doit accéder aux données des médias sociaux par l'intermédiaire d'un fournisseur (GNIP) « d'une manière qui n'est pas directement imputable au MDN ou à RDDC » (2.e). Les conditions de licence de Twitter utilisées par GNIP indiquent que tous les cas d'utilisation doivent être approuvés par Twitter, ce qui signifie que le service de données Twitter exigé peut uniquement être fourni si Twitter accepte l'utilisation des données prévue par le ministère de la Défense nationale ou Recherche et développement pour la défense Canada. Par ces conditions, Twitter et GNIP refusent expressément un cas d'utilisation relatif à la surveillance ou toute autre utilisation qui

pourrait être non conforme aux attentes raisonnables en matière de confidentialité des utilisateurs de Twitter. Il est également possible que d'autres plateformes de médias sociaux et d'autres fournisseurs de données aient établi des conditions similaires. Serait-il possible d'inclure un message d'avertissement indiquant que le Canada sera responsable de la présentation et du respect des cas d'utilisation acceptables pour GNIP, toute autre plateforme de média social ou tout autre distributeur ou fournisseur de données, le cas échéant?

Tout contrat découlant de la présente demande de propositions sera conclu avec l'entrepreneur. Ce dernier doit obtenir et tenir à jour, à ses frais, l'ensemble des permis, des licences, des approbations réglementaires et des certificats exigés pour l'exécution des travaux. Il incombe à l'entrepreneur de veiller à ce que toutes les modalités qui ont été convenues avec ses fournisseurs de données soient respectées.

8) Il est possible que certains fournisseurs aient conclu des ententes avec GNIP, lesquelles les avantageraient sur le plan stratégique en ce qui concerne l'utilisation acceptable des données Twitter. Peut-on ajouter une clause indiquant que tous les soumissionnaires seront évalués de façon équitable en ce qui concerne leur capacité de fournir des données Twitter à partir de GNIP, en fonction de l'approbation des cas d'utilisation du ministère de la Défense nationale ou de Recherche et développement pour la défense Canada par GNIP?

Non. Voir la réponse ci-dessus.